



Na osnovu člana 12. tačka c i člana 18. stav 1. tačka d. Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 6/13) i člana 117., a u vezi člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst), Skupština Kantona Sarajevo na \_\_\_\_ sjednici održanoj dana \_\_. \_\_. 2013. godine, povodom razmatranja Programa rada Javne ustanove JU Sarajevo art sa finansijskim planom za 2013. godinu, donijela je

## **PRIJEDLOG**

### **ODLUKU**

#### **I**

Daje se saglasnost na Program rada Javne ustanove JU Sarajevo art sa finansijskim planom za 2013. godinu, koji je sastavni dio ove odluke.

#### **II**

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

Broj: 01-05- /13  
\_\_\_\_.05.2013. godine  
SARAJEVO

**PREDSJEDAVALA  
SKUPŠTINE KANTONA SARAJEVO**

Prof. dr. Mirjana Malić





Broj: 12- 05 – 712 - 13 /13

Sarajevo, 03.05.2013. godine

KANTON SARAJEVO

VLADA

(ovdje)

**Predmet: Program rada Javne ustanove Sarajevo art  
sa finansijskim planom za 2013. godinu - Prijedlog -**

Poštovani,

U prilogu ovog akta dostavljamo:

1. Obrazložen Prijedlog Zaključka Vlade Kantona Sarajevo o davanju saglasnosti na Program rada JU Sarajevo art sa finansijskim planom za 2013. godinu;
2. Prijedlog Odluke Skupštine Kantona Sarajevo o davanju saglasnosti na Program rada JU Sarajevo art sa finansijskim planom za 2013. godinu;
3. Mišljenje Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo;
4. Program rada JU Sarajevo art za 2013. godinu sa finansijskim planom,
5. Prilozi:
  - Izvod iz Ustava Kantona Sarajevo člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d. Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 6/13),
  - Izvod iz Zakona o Vladi Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 24/03-Prečišćeni tekst),
  - Izvod iz Zakona o ustanovama („Sl. list R BiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94),
  - Odluku o metodologiji izrade i donošenja Programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 29/12)

S poštovanjem,

MINISTAR  
Ivica Šarić



**Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
JU Sarajevo art**

**PRIJEDLOG PROGRAMA RADA SA FINANSIJSKIM PLANOM  
JU „SARAJEVO ART“  
ZA 2013. godinu**

**Sarajevo, 22.april 2013. godine**

**PRIJEDLOG PROGRAMA RADA  
JU „SARAJEVO ART“  
ZA 2013. GODINU**

## **I UVODNI DIO**

Program rada sa finansijskim planom za 2013.godinu JU “Sarajevo art” sačinjen je u skladu sa Odlukom o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa i organizacija broj; 02-05-898-5/10 od 21.01.2010.godine.

Program rada za 2013. godinu obuhvata period od 01.01.2013. do 31.12.2013. godine, a programski poslovi i zadaci sistematizirani su prema vrstama, rokovima izrade i nosiocima izvršenja.

### **1.1 Naziv, osnivač, sjedište, identifikacioni broj ustanove**

**Naziv:** JU “Sarajevo art ”

**Osnivač:** Kanton Sarajevo

**Sjedište:** Ćemaluša 1/2, Sarajevo

**Identifikacioni broj:** 4200333120007

### **1.2 Djelatnost JU Sarajevo art**

Javna ustanova za organizovanje kulturnih programa i međunarodnu saradnju u kulturi “SARAJEVO ART”, čiji je osnivač Skupština Kantona Sarajevo, djeluje u skladu sa “Zakonom o ustanovama “ (“Sl. list R BiH” br. 6/92, 8/93 i 1/94) i “Zakonom o pozorišnoj djelatnosti” (“Sl. novine Kantona Sarajevo” br. 14/00 i 25/06), na osnovu kojih su Pravilima JU “SARAJEVO ART”-a, utvrđene njene djelatnosti i način funkcioniranja.

Osnovna djelatnost JU “SARAJEVO ART”-a su :

- promoviranje i zaštita domaće muzičke i kulturne baštine u zemlji i inostranstvu,
- organiziranje koncerata umjetničke, narodne, zabavne, tradicionalne i duhovne muzike; teatarskih, muzičko-scenskih, filmskih i drugih kulturno-umjetničkih programa,
- međunarodna suradnja u kulturi kroz organiziranje programa gostovanja domaćih umjetnika i umjetničkih ansambala u cilju prezentiranja naše kulture i umjetnosti u inostranstvu, kao i organiziranje gostovanja stranih umjetnika i umjetničkih ansambala u Sarajevu i Bosni i Hercegovini,
- organiziranje kulturno-umjetničkih manifestacija (festivala, smotri, takmičenja i dr.),
- pružanje programskih i drugih usluga organizacionog i tehničkog realiziranja kulturno-umjetničkih i estradnih programa, projekata i priredbi za druge naručitelje, izdavačka djelatnost u oblasti kulture.

(a) Djelatnost objekata za kulturne priredbe.

Ovaj razred obuhvata:

- djelatnost koncertnih ili pozorišnih dvorana i drugih umjetničkih objekata,
- rad agencija za prodaju ulaznica,
- rad studija za snimanje zvuka.

(b) Djelatnost javnih ustanova koje pružaju zdravstvenu zaštitu, obrazovne, kulturne i druge društvene usluge, osim obaveznog socijalnog osiguranja na kantonalno-županijskom nivou.

(c) Ostale poslovne djelatnosti, na drugom mjestu nepomenuto.

Ovaj razred obuhvata:

- djelatnost posrednika i agencija u korist pojedinaca za dobivanje angažmana (zaposlenja) u filmskoj i pozorišnoj predstavi ili drugoj zabavnoj ili sportskoj aktivnosti, te plasiranje knjiga, igara, umjetničkih djela, fotografija itd. za izdavače, proizvođače itd.

#### **(Korisnici usluga)**

(1) Korisnici usluga SARAJEVO ART-a su:

- (a) domaći i inostrani umjetnici i ansambli iz oblasti muzike, teatarskih, muzičko-scenskih, likovnih, filmskih i drugih kulturno-umjetničkih djelatnosti,
- (b) u širem smislu publika.

(2) SARAJEVO ART vrši angažovanje korisnika usluga navedenih u stavu 1. ovog člana , tačka a) i b) ličnim kontaktom i putem posrednika.

SARAJEVO ART sa angažovanim korisnicima usluga navedenim u stavu 1. ovog člana , tačka a) i b) sklapa odgovarajuće ugovore.

### **1.3 Upravljanje i rukovođenje u JU Sarajevo art**

Organ upravljanja u JU Sarajevo art je **Upravni odbor** čiji je način izbora, sastav i nadležnosti određen odredbama Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima ("Službene novine FBiH", broj 12/03), Zakona o ustanovama i Pravilima JU Sarajevo art.

Organ kontrole poslovanja u JU Sarajevo art je **Nadzorni odbor** čiji je način izbora, sastav i nadležnosti određen odredbama Zakona o ministarskim, vladinim i drugim imenovanjima, Zakona o ustanovama i Pravilima JU Sarajevo art.

Organ rukovođenja u JU Sarajevo art je **direktor** čiji je izbor, imenovanje i razrješenje dužnosti regulisan Zakonom o ustanovama i Pravilima JU Sarajevo art.

### **1.4 Organizacija rada u JU Sarajevo art**

JU Sarajevo art je organizovana kao jedinstvena organizaciona cjelina u kojoj ne postoje zasebne radne jedinice, odsjeci, sektori i odjeli, već postoji jedinstven organ rukovođenja koji predstavlja direktor Javne ustanove. U JU Sarajevo art ne postoje stručne službe, već radna mjesta koja se popunjavaju sa izvršiocima poslova i radnih zadataka odgovarajuće stručne spreme, radnog iskustva i drugih uslova po kojima se zaposleni raspoređuju na poslove utvrđene pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji rada Javne ustanove.

## 1.5 Vanjski saradnici

JU Sarajevo art u svom radu će, po potrebi, a u interesu korisnika usluga ustanove, ostvarivati saradnju sa JU Narodno pozorište Sarajevo, JU Muzičkom akademijom Sarajevo, JU Sarajevska filharmonija, Dom Oružanih snaga BiH, JU Bosanski kulturni centar, Bošnjačkim institutom - Fondacija Adila Zulfikarpašića i drugim organizacijama sa kojima se može ostvariti i postići kvalitetnije pružanje usluga JU Sarajevo art.

Po potrebi, JU Sarajevo art će angažovati i vanjske saradnike u skladu sa Zakonom i Pravilima ustanove.

## 1.6 Stručna tijela

U JU Sarajevo art je formirano stručno i savjetodavno tijelo: Programski savjet – umjetnički savjet

**Programski savjet** JU Sarajevo art učestvuje u definiranju i usmjeravanju ukupnog programskog i umjetničkog djelovanja i u predlaganju godišnjih i drugih programa rada SARAJEVO ART-a.

Programski savjet se formira radi svestrane i seriozne umjetničke verifikacije, ostvarivanja šireg stručnog interesa, te kontrole i zaštite standarda i etike ukupnog profesionalnog rada SARAJEVO ART-a.

Programski savjet je savjetodavno tijelo koje prati ostvarivanje programa rada JU Sarajevo art i kao savjetodavni organ direktora i Upravnog odbora.

Programski savjet izvršava svoje obaveze u skladu sa Zakonom o pozorišnoj djelatnosti, kako slijedi:

- razmatra predloženu umjetničku koncepciju koju je kreirao direktor JU Sarajevo art,
- razmatra predloženi godišnji repertoarski plan i estetski ga vrednuje,
- prihvata plan gostovanja i učešća na festivalima, koji predlaže direktor JU Sarajevo art.

## 1.7 Finansiranje JU Sarajevo art

JU Sarajevo art se finansira iz Budžeta Kantona Sarajevo, sopstvenih prihoda i drugih izvora u skladu sa zakonom.

## 1.8 Planovi i Programi rada

Godišnji program rada na nivou ustanove, predlaže direktor u saradnji sa Programskim savjetom, a utvrđuje Upravni odbor JU Sarajevo art.

Mjesečne operativne Planove i programe rada JU Sarajevo art izrađuje organ rukovođenja u saradnji sa Programskim savjetom.

Mjesečni programi rada pojedinačno su usklađeni i proizilaze iz godišnjeg Programa rada JU Sarajevo art.

JU Sarajevo art planira u okviru 2013. godine, u okviru svoje djelatnosti, održati ukupno 24 programa u okviru redovne programske i koncertne sezone, zatim organizovati Festival „Bašćaršijske noći“, Međunarodni festival folklor „Sarajevo 2013“, program u okviru Manifestacije „Dani Kantona Sarajevo“. U okviru izdavačke djelatnosti JU Sarajevo art izdaje izuzetno dobro prihvaćenu publikaciju – mjesečni kulturni vodič na području Kantona Sarajevo: «Program kulturnih događaja» koja se štampa u mjesečnom tiražu od 10.000 primjeraka. JU Sarajevo art je aplicirala na konkurs Ministarstva civilnih poslova BiH, sa ciljem pokretanja projekta pod nazivom „Anale kamerne muzike“. Ovaj projekat bi se održavao svake godine u zadnjem kvartalu tekuće godine. Također bi se

nastavio projekat sa prva dva novoosnovana kamerna poslijeratna orkestra Sarajevski duvački kvintet „Per sempre“ i „Sarajevski kamerni orkestar“, koji su uspostavljeni na inicijativu JU Sarajevo art, a izvode kamernu muziku koja predstavlja najteži vid muziciranja u evropskoj umjetničkoj muzici. Također bi se nastavilo i sa organizovanjem teatarskih predstava, kao što smo već imali četiri veoma uspješne monodrame i predstave ( „Ja mahaluša“, „Mijenajmo žene“, glumac Milan Kalinić, „Više sreće ovaj put“, predstava „10:1“ glumica Tatjana Kecman) u okviru Festivala Bašćaršijske noći i u redovnoj sezoni: „Ćorkan“, Ive Andrića, koji je na našu inicijativu premijerno izveden u Sarajevu 8. i 9. jula 2012. u Kamernom teartu 55, itd. Potom likovne izložbe i promocije knjiga koje smo također uspješno realizovali ove godine unutar manifestacije „ Dani Kantona Sarajevo“ („Špalir“ autora Velida Bajramovića i „Safet Hadžić, heroj odbrane Sarajeva“ autora Hajriza Bećirovića), kako u okviru redovne sezone, tako i u okviru Festivala Bašćaršijske noći, kao i koncerte jazz, pop, rock i druge umjetničke muzike drugih žanrova.

## II NORMATIVNI DIO

### 2.1.

**Naziv:** Sufinansiranje i stručno usavršavanje zaposlenika

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Datum izrade:** Tokom godine

**Organ koji je donio propis:** Upravni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** *Stručno usavršavanje i osposobljavanje zaposlenika JU „Sarajevo art“, odvija se kontinuirano, samostalnim usavršavanjem u struci i u organizovanom obliku, a na osnovu Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br: 6/92, 8/93, 13/94), Pravila JU Sarajevo art i drugih zakonskih i podzakonskih akata.*

### 2.2.

**Naziv:** Tekući poslovi

*(Odluke, Zaključci, Rješenja, Ugovori, Pravilnici, Izvještaji i dr. akti koje donose organ rukovođenja, organ upravljanja i organ kontrole poslovanja u JU „Sarajevo art“).*

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok za izradu:** Tokom godine

**Organ koji razmatra/donosi propis:** Organ rukovođenja, Upravni/Nadzorni odbor

**Kratak sadržaj:** Tokom 2013. godine JU Sarajevo art će inicirati ili donositi odgovarajuće akte ili predlagati izmjene i dopune postojećih akata iz djelokruga rada JU Sarajevo art u skladu sa zakonom i podzakonskim aktima a na osnovu Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br: 6/92, 8/93, 13/94), Zakona o radu („Službene novine Federacije BiH“ br: 43/99,32/00 i 29/03), Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, br: 49/04,19/05, 52/05), Zakona o budžetu Kantona Sarajevo, Zakona o izvršavanju budžeta Kantona Sarajevo, Pravila JU „Sarajevo art“ i drugih zakonskih i podzakonskih akata.

### III TEMATSKI DIO

#### 3.1.

**Naziv:** Godišnji finansijski obračun za 2012.godinu

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** Februar 2013. godine

**Organ koji razmatra/donosi propis:** Upravni/Nadzorni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Godišnji finansijski obračun se podnosi za period 01.01.2012.-31.12.2012. godine i sastoji se od sljedećih završnih (godišnjih) izvještaja: računa prihoda i rashoda, bilansa stanja, iskaza o kapitalnim izdacima i finansiranju, iskaza o ostalim finansijskim podacima, posebnim podacima o plaćama i broju zaposlenih te godišnjeg iskaza o izvršenju budžeta za 2012.godinu. Pravni osnov je Zakon o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 19/06), Zakon o ustanovama (Službeni list RBiH br. 6/92, 8/93, 13/94), Odluke o osnivanju Javne ustanove za organizovanje kulturnih programa i međunarodnu saradnju u kulturi “SARAJEVO ART” (“Službene novine Kantona Sarajevo” broj 13/99-Prečišćeni tekst), Pravila JU Sarajevo art, te Pravilnik o finansijskom izvještavanju i godišnjem obračunu budžeta u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 17/05)

#### 3.2.

**Naziv:** Izvještaj o radu sa izvještajem o finansijskom poslovanju ustanove, izvještajem o radu direktora, Upravnog odbora i Nadzornog odbora JU Sarajevo art za 2012. godinu  
**Izvještaj Programskog – Umjetničkog savjeta**

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** Mart 2013. godine

**Organ koji donosi/ razmatra propis:** Upravni/Nadzorni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Izvještaj se podnosi za period od 01.01.2012. do 31.12.2012. godine i sadrži ocjenu izvršenja programa rada JU „Sarajevo art“, a na osnovu Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br: 6/92, 8/93, 13/94), Odluke o osnivanju Javne ustanove za organizovanje kulturnih programa i međunarodnu saradnju u kulturi “SARAJEVO ART” (“Službene novine Kantona Sarajevo” broj 13/99-Prečišćeni tekst), Pravila JU Sarajevo art

### 3.3.

**Naziv:** Izvještaj o poslovanju - Izvještaj o izvršenju Finansijskog plana za 2012. godinu

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** Mart 2013. godine

**Organ koji donosi/razmatra propis:** Upravni/Nadzorni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Izvještaj se podnosi za period 01.01.2012.-31.12.2012. godine i sadrži sva sredstva predviđena Finansijskim planom za 2012. godinu i njihov utrošak po kontima, kako u apsolutnom tako i u relativnom iznosu u skladu sa Zakonom o ustanovama („Službeni list RBiH“ br: 6/92, 8/93, 13/94), Odluke o osnivanju Javne ustanove za organizovanje kulturnih programa i međunarodnu saradnju u kulturi “SARAJEVO ART” (“Službene novine Kantona Sarajevo” broj 13/99-Prečišćeni tekst), Pravila JU Sarajevo art

### 3.4.

**Naziv:** Izvještaj o izvršenju Budžeta Kantona Sarajevo za JU „JU Sarajevo art“ za period 01.01.2013. - 31.03.2013. godine

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** 25.04.2013. godine

**Organ koji donosi/razmatra propis:** Upravni/Nadzorni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj propisa:** Izvještaj se podnosi za period 01.01.2013. - 31.03.2013. godine i sadrži planirane i ostvarene prihode i primitke te rashode i izdatke kako u apsolutnom tako i u relativnom iznosu sa obrazloženjem koji se odnosi na programske rezultate izvršenja budžeta. Pravni osnov je Zakon o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 19/06), i Zakon o izvršavanju budžeta Kantona Sarajevo

### 3.5.

**Naziv:** Izrada dokumenata okvirnog budžeta za period 2014. – 2016. godine

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok za izradu:** Po zahtjevu, instrukciji, uputstvu Ministarstva finansija Kantona Sarajevo

**Organ koji razmatra/donosi propis:** Upravni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Prijedlog finansijskog plana za 2014. godinu i naredne dvije godine sadrži prihode i primitke po vrstama, rashode i izdatke predviđene za trogodišnji period, planirani broj i strukturu zaposlenih za budžetsku godinu i naredne dvije, obrazloženje finansijskog plana, plan razvojnih programa po godinama te plan nabavke stalne imovine, a prema instrukcijama Ministarstva finansija Kantona Sarajevo.  
Pravni osnov za izradu ovog finansijskog plana je Zakon o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 19/06).

### 3.6.

**Naziv:** Izvještaj o izvršenju Budžeta Kantona Sarajevo za JU „Sarajevo art“ za period 01.01.2013. - 30.06.2013. godine

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** 25.07.2013. godine

**Organ koji donosi/razmatra propis:** Upravni/Nadzorni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Izvještaj se podnosi za period 01.01.2013. - 30.06.2013. godine i sadrži planirane i ostvarene prihode i primitke te rashode i izdatke kako u apsolutnom tako i u relativnom iznosu sa obrazloženjem koji se odnosi na programske rezultate izvršenja budžeta. Pravni osnov je Zakon o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 19/06), i Zakon o izvršavanju budžeta Kantona Sarajevo.

### 3.7.

**Naziv:** Zahtjev za dodjelu sredstava JU “Sarajevo art” iz Budžeta Kantona Sarajevo za 2014. godinu

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** 01. avgust 2013. godine, i po zahtjevu Ministarstva finansija Kantona Sarajevo

**Organ koji razmatra/donosi propis:** Upravni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Zahtjev za dodjelu sredstava sadrži plan prihoda i primitaka te rashoda i izdataka za narednu budžetsku godinu sa odgovarajućim analizom i obrazloženjem. Pravni osnov je sadržan u Zakonu o ustanovama (Službeni list RBiH broj 6/92, 8/93, 13/94), Pravilima JU Sarajevo art, instrukcijama, Zakonu o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 19/06) a prema uputstvu ili instrukciji Ministarstva finansija Kantona Sarajevo

### 3.8.

**Naziv:** Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava JU " Sarajevo art " za izmjene i dopune Budžeta Kantona Sarajevo za 2013. godinu

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** Po zahtjevu, instrukciji, uputstvu Ministarstva finansija Kantona Sarajevo

**Organ koji razmatra/donosi propis:** Upravni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava sadrži procjenu prihoda i primitaka te rashoda i izdataka za tekuću budžetsku godinu sa odgovarajućom analizom i obrazloženjem. Pravni osnov je zahtjev, instrukcija ili uputstvo Ministarstva finansija Kantona Sarajevo

### 3.9.

**Naziv:** Izvještaj o izvršenju Budžeta Kantona Sarajevo za JU „Sarajevo art“ za period 01.01.2013. - 30.09.2013. godine

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** 25.10.2013. godine.

**Organ koji donosi/razmatra propis:** Upravni/Nadzorni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Izvještaj se podnosi za period 01.01.2013. - 30.09.2013. godine i sadrži planirane i ostvarene prihode i primitke te rashode i izdatke kako u apsolutnom tako i u relativnom iznosu sa obrazloženjem koji se odnosi na programske rezultate izvršenja budžeta. Pravni osnov je Zakon o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 19/06), i Zakon o izvršavanju budžeta Kantona Sarajevo

### 3.10.

**Naziv:** Nacrt Programa rada sa finansijskim planom JU Sarajevo art za 2014. godinu

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** Oktobar 2013. godine

**Organ koji donosi/razmatra propis:** Upravni/Nadzorni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Program rada je iskazan kroz: uvodni dio, tematski dio, normativni dio, kontinuirani poslovi, kapitalni projekti i finansije u skladu sa Odlukom o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa i organizacija

### **3.11.**

**Naziv:** Plan nabavke roba i usluga za 2013. godinu

**Nosilac aktivnosti:** JU Sarajevo art

**Rok:** Mart 2013. godine

**Organ koji donosi/razmatra propis:** Upravni/Nadzorni odbor JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** Organ rukovođenja je obavezan sačiniti Plan nabavke roba i usluga za 2013.godinu i dostaviti Upravnom odboru na usvajanje. Organ rukovođenja dostavlja prijedlog Pravilnika javnih nabavki roba i usluga Upravnom odboru. Organ rukovođenja je obavezan tokom godine blagovremeno donositi Odluke o provođenju procedura javnih nabavki, u skladu sa raspoloživim finansijskim sredstvima u cilju pravovremenog nabavljanja potrebnih roba i usluga i drugih nabavki neophodnih za funkcioniranje i obavljanje djelatnosti ustanove. Pravni osnov je sadržan u Zakonu o Ustanovama (Službeni list RBiH 6/92, 8/93, 13/94), Zakonu o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj 49/04, 19/05 i 52/05), Zakonu o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine“ broj: 19/06).

### **3.12.**

**Naziv:** Mjesečni operativni planovi i programi rada JU Sarajevo art

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** Mjesečno

**Organ koji razmatra/donosi propis:** JU Sarajevo art – organ rukovođenja

**Kratak sadržaj:** Organ rukovođenja utvrđuje mjesečni plan i program rada Sarajevo art.

### **3.13.**

**Naziv:** Tromjesečni operativni planovi i programi rada JU Sarajevo art

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** Tromjesečno

**Organ koji razmatra/donosi propis:** JU Sarajevo art – organ rukovođenja

**Kratak sadržaj:** Organ rukovođenja utvrđuje projekciju tromjesečnih troškova

### 3.14.

**Naziv:** Priprema materijala i organizacija sjednica organa upravljanja i organa kontrole poslovanja ustanove

**Nosilac izrade:** JU Sarajevo art

**Rok:** Tokom godine

**Organ koji razmatra/donosi propis:** Organ rukovođenja JU Sarajevo art i nadležna služba

**Kratak sadržaj:** Organ upravljanja i organ kontrole poslovanja će permanentno tokom godine održavati sjednice na kojima će se razmatrati pitanja iz djelokruga rada ovih organa. JU Sarajevo art će obezbjediti uslove za rad ovih organa i vršiti pravovremenu pripremu materijala i organizaciju sjednica, a na osnovu Zakona o ustanovama („Službeni list R BiH“, br: 6/92, 8/93, 13/94), Odluke o osnivanju Javne ustanove za organizovanje kulturnih programa i međunarodnu saradnju u kulturi “SARAJEVO ART” (“Službene novine Kantona Sarajevo” broj 13/99-Prečišćeni tekst) i Pravila JU Sarajevo art.

### 3.15.

**Naziv:** Saradnja sa medijima i društvena promocija rada i aktivnosti JU Sarajevo art

**Nosilac aktivnosti:** JU Sarajevo art - organ rukovođenja

**Rok:** Tokom godine

**Organ koji razmatra/donosi propis:** Organ rukovođenja JU Sarajevo art

**Kratak sadržaj:** U cilju promocije rada JU Sarajevo art direktor i stručni saradnik za programe i odnose sa javnošću, ostvarit će saradnju sa pisanim i elektronskim medijima, davati, obavještenja o sadržajima rada koji se provode u JU Sarajevo art, organizovati susrete i druge oblike saradnje sa medijima prigodne za prezentaciju i promociju rada JU Sarajevo art.

## IV KONTINUIRANI POSLOVI

Kontinuirani poslovi se odnose na redovne poslove i zadatke iz djelokruga rada JU „Sarajevo art“ za 2013. godinu, a koji se provode kroz redovan rad u okviru ustanove. Pored redovne umjetničke sezone, JU Sarajevo art organizuje Festival „Bašćaršijske noći“, Međunarodni festival folkloru „Sarajevo 2013“, program u okviru Manifestacije „Dani Kantona Sarajevo“. U okviru izdavačke djelatnosti izdaje izuzetno dobro prihvaćenu publikaciju – mjesečni kulturni vodič na području Kantona Sarajevo: «Program kulturnih događaja». Ovaj vodič se štampa u tiražu od 10.000 primjeraka.

## PROGRAMI REDOVNE UMJETNIČKE SEZONE

U 2013 godini planirali smo organizovati oko 24 umjetnička programa, koncerta, na kojima će se predstaviti domaći i inostrani umjetnici i ansambli. Osim poznatih umjetničkih imena internacionalne afirmacije, u ovom programskom segmentu učestvuju i naši mladi najuspješniji solisti s prestižnim i visokim domaćim i međunarodnim nagradama i priznanjima.

Planirani redovni koncerti JU SARAJEVO ART u toku kalendarske 2013. godine kako slijedi:

### **KONCERTI KAMERNE MUZIKE:**

1. EMILIJA RISTEVSKA STEFANOVSKA – TRIO INTERART (Makedonija)  
(Aleksandar Stefanovski, flauta, Tatjana Božinovska, klavir, Emilija Ristevska, flauta )
2. KAMERNI ORKESTAR „REXHO MULLIQI“ (Kosovo)  
(Orkestar broji dvadeset i tri člana, gudača – štrajh, holc, duvača)
3. GUDAČKI KVARTET TARTINI (Slovenija)  
(Miran Kolbl, prva violina, Romeo Drucker, druga violina, Aleksandar Milošev, viola i Miloš Mlejnik, violončelo).
4. KAMERNI ORKESTAR UBERBRETTI ENSEMBLE (Italija)  
Orkestar broji sedam članova.
5. SANDRA BAGARIĆ, sopran, ĐANI STIPANIČEV, braiton – tenor, Darko Domitrović, klavir (Hrvatska)
6. ANSAMBL FUGATO (BiH)  
(Ivana Đorđev, Irena Pajić, vokal, Sanja Tavić, violina, Emina Berbić, harmonika, Ivana Mandić, klavir, Ado Klobodanović, gitara, Semir Solo, udaraljke, gosti u projektima Zanin Berbić)
7. BRUNO CRNEČKI TRIO, TRI GITARE (Hrvatska)  
(dvije elektroakustične gitare i električna gitara, rani jazz sa elementima latin jazz)
8. EDIN KARAMAZOV KVARTET (BiH / Hrvatska)  
(Ema Stein, gitara, Aleksej Sanjin, gitara, Damjan Stanišić, gitara, Edin Karamazov, gitara)
9. KVINTET „SYNERGIA 5“ (Srbija)  
(Laura Levai – Aksin, flauta, Vladimir Puškaš, oboa, Aleksandar Tadić, klarinet, Nemanja Majlović, fagot, Nenad Vasić, horna)
10. CAMERATA GARESTIN (Hrvatska)

(Krešimir Lazar, violončelo, Ivana Lazar, sopran, Danija Bošnjak, flauta, Krešimir Has, čembalo i orgulje)

11. DUVAČKI SEKSTET, HOLC, "SOSPIRO", (flauta, dva klarineta, fagot, horna i oboa), (Slovenija)
12. SARAJEVSKI BRASS KVINTET, Blejzeri-limeni duvači, (dvije horne, dva trombona i truba), (BiH)
13. ANSAMBL "Camerata Garstin " – kvintet, (sopran, uzdužna i poprečna flauta, Barokna violina, Barokno violončelo i čembalo), (Hrvatska)
14. BURCU KARADAG, Ney Sanatcisi, Caferiye Sokak Sogukkuyu Ciknmaz, profesionalni kamerni mješoviti sastav, Istanbul, (Turska)
15. DUVAČKI TRIO, profesori Muzičke akademije u Sarajevu, (klarinet, violončelo i klavir),(BiH)
16. O.MESSIAEN, Kvartet, profesori Muzičke akademije u Sarajevu, (violina, klarinet, čelo i klavir) (BiH)
17. Orkestar harmonika Srednje Muzičke škole u Sarajevu, prof Melita Čitić (osam harmonika) (BiH)
18. Kamerni gudački orkestar-Mostar, štrajh, umjetnički direktor Darko (BiH)
19. DUO-STEFAN MILENKOVICH-violina i EDIN KARAMAZOV- gitara, (Hrvatska)
20. CAMERATA SLOVENICA (Slovenija)
21. ANALE KAMERNE MUZIKE – manifestacija sa domaćim i inostranim kamernim sastavima

#### **VOKALNA MUZIKA**

1. ANTONELA MALIS, sopran, te ĐANI STIPANIČEV, tenor – bariton, program evergreena
2. „BRAVISSIME“, Antonela Malis, i Vivien Galletta, s izvedbama prepoznatljivih svjetskih, talijanskih, španjolskih i ostalih pjesama.
3. „ROMANTIC NIGHT“ Antonela Malis, sopran, Voljen Grbac, tenor, Vladimir Babin, klavir (Hrvatska)

#### **KLAVIR:**

1. MARTINA FILJAK (Hrvatska)
2. AMILA ČENGIĆ – MUSIĆ
3. ALEKSANDAR SERDAR (Srbija)
4. GORAN FILIPEC (Hrvatska)

5. OMER BLENTIĆ
6. DUO PAP –MILICA PAP
7. NIHAD KREČO
8. IVANA GAVRIĆ
9. MILORAD JOVANOVIĆ
10. DŽENANA ŠEHANOVIĆ
11. IRENA KOBLAR (Slovenija)
12. VEDRAN ARKUS (Hrvatska)
13. VIŠNJA BAKALAR
14. KONSTANTIN KRASNICKI (Bjelorusija-Hrvatska)
15. MAJA AČKAR
16. JASMIN IBRAHIMOVIĆ

**VIOLINA:**

1. EMINA SMOLJANIĆ (Srbija), vanredni profesor na Muzičkoj akademiji u Novom Sadu
2. ANJA BUKOVEC (Slovenija)
3. KAJETAN KAMENJAŠEVIĆ
4. VIOLETA SMAJLOVIĆ – HUART
5. KNEŽVIĆ NATALIJA (BiH)
6. NIKOLA ALEKSIĆ, violina i HILDA ŠVAN, klavir (Srbija)
7. MERSIHA TESKEREDŽIĆ
8. TEOFIL MILENKOVIĆ (Italija/Srbija)

**VIOLA:**

1. ETLVA RADOMI (Albanija / BiH)
2. TATJANA ROMANIĆ

**VIOLONČELO:**

1. YEVGENIY XAVERIEFF
2. BELMA ALIĆ
3. MIRAN ZRIMŠEK
4. IVANA PERANIĆ
5. MICHA MAISKY (Belgija)

## **GITARA**

1. ALEN GARAGIĆ (BiH/ Španija)
2. EMA STEIN ( Hrvatska)
3. KAORI MURAJI (Japan)
4. BORIS TEŠIĆ (Tuzla)
5. PETRIT ČEKU, gitara (Hrvatska)
6. ZORAN KRAJIŠNIK (Novi Sad)
7. ALMER IMAMOVIĆ (BiH/USA)
8. MIROSLAV TADIĆ (SAD)
9. BOŠKO JOVIĆ
10. EDIN KARAMAZOV

## **FLAUTA**

1. DUO LIDIJA LJUBIČIĆ, flauta, IVAN BATOŠ, klavir (Hrvatska)

## **HARFA:**

1. DUO LJUBICA SEKULIĆ, harfa, SAŠA MIRKOVIĆ, viola (Srbija)

## **KONCERTI STUDENATA MUZIČKE AKADEMIJE SARAJEVO:**

1. KONCERT STUDENATA MUZIČKE AKADEMIJE

## **POZORIŠNE PREDSTAVE:**

POZOVI „M“ RADI UŽITKA, komedija (Srbija)

„ŽENSKI RAZGOVORI“, komedija (Srbija)

„PJEVAJ BRATE“, Favi produkcija, komedija (Srbija)

„SPEKTAKLUK“, Kazalište Kerempuh (Tarik Failipović i Rene Bitorajac) (Hrvatska)

„TKO JE OVDJE LUD“, autor d.r. Sanderson, Planet Art (Hrvatska)

„SUMNJA“ Hohn Patric Shanley, Planet Art (Hrvatska)

„U POSJETI KOD GOSPODINA GRINA“, Jeff Baron, Planet Art (Hrvatska)

## LIKOVNE IZLOŽBE

Planirano je održavanje samostalnih izložbi afirmisanih likovnih umjetnika

## POP-ROCK, ETNO, JAZZ GRUPE

1. GORAN ČAUŠEVIĆ ENSEMBLE (BiH/Francuska)  
(Ciganska muzika)
2. ETNO GRUPA „SYNTHESIS“ (Makedonija)  
(Goce Dimovski , gajde, zurla, Vane Jovčev, klavir,klavijature, Marjan Jovanovski, tambura, Goce Uzunski, tapan, tarabuk, Radoslav Šutevski, bubnjevi, perkusije, Aneta Šulankovska, vokal, Biljana Ristovska, vokal, Mirjana Jošeska, vokal)
3. MASKARA KVARTET (Slovenija)  
(Portugalska Fado muzika)

## MANIFESTACIJE:

1. DANI KANTONA SARAJEVO (2.-9. maj)

-----  
FESTIVAL «BAŠČARŠIJSKE NOĆI 2013»

(1.-31. juli)

«Bašćaršijske noći» su po broju i raznovrsnosti programa i po broju posjetilaca postale jedan od vodećih ljetnjih festivala kulture u Bosni i Hercegovini. Svake godine Festival prati oko 100.000 posjetilaca, kvalitet programa je jedan od glavnih razloga veoma velike posjete. U 2013. godini će se održati 18. po redu poslijeratni festival. Festival ima svoj Organizacioni odbor sastavljen od istaknutih kulturnih i javnih radnika Sarajeva.

I u 2013. godini na Festivalu će nastupiti brojni domaći umjetnici kao i ansambli i umjetnici iz velikog broja zemalja Evrope i svijeta. Očekuje se učešće blizu 1.100 umjetnika, od toga oko 300 iz inostranstva. Već stižu prijave za učešće na ovom velikom festivalu, koje će se prikupljati do kraja aprila 2013. godine, da bi se početkom maja napravio konačan izbor.

Za ovako veliki festival koji traje mjesec dana (od 1. do 31. jula) na raznim otvorenim prostorima Sarajeva potrebno je obezbijediti odgovarajuće tehničke uslove koji nisu neophodni kod drugih sličnih kulturnih manifestacija (montaža pozornica, razglasi i rasvjeta, stolice, dovod el. energije, redarske službe, obezbjeđenje MUP-a, Hitna pomoć, Vatrogasna brigada, zatim određivanje i najam otvorenih i zatvorenih prostora za održavanje programa, najam reklamnih mjesta, dizajn i štampanje promotivnih materijala: kataloga, bilborda, city lightova,

afiša itd. najam muzičkih producenata, ton majstora, asistenata zvuka, majstora svjetla, organizovanje hotelskog smještaja, dočeka gostiju, organizovanje proba, angažovanje vanjskih saradnika, npr. inspicijenti, voditelji programa itd.).

Naravno, potrebna je i veoma obimna propaganda (katalozi, panoji, plakati, transparenti, billboardi i dr.). programi će se održavati na 20-ak lokacija (Centralna pozornica – Vijećnica, Kuršumli medresa, Kolobara han, Svrzina kuća, Plato BBI Centra, Bošnjački institut-Fondacija Adila Zulfikarpašića, Plato Katedrale, Muzej Jevreja, Galerija “Novi hram”, CKA Charlama Skenderija, Bosanski kulturni centar, Sala Općine Stari Grad, Brusa bezistan, Crkva Sv. Vinka Paulskog (Titova 42.), Centar za djecu i omladinu Novo Sarajevo, Scena kod Zemaljskog muzeja, Kino Kriterion, Galerija Mak, Dom Oružanih snaga BiH, trgovi i ulice Sarajeva).

Biće održano oko 35 programa iz svih oblasti kulturnog stvaralaštva (muzika – klasična, tradicionalna, duhovna, pop-rock, dramski i plesni teatar, opera, likovne izložbe, folklor, književnost, dječiji programi, Veče Muzeja Sarajeva). Konačan izbor programa će, prije svega, zavisi od ukupnih sredstava kojim će se raspolagati. Ali, neki od programa su ili tradicionalni ili već dogovoreni. To se odnosi na koncert Sarajevske filharmonije kojim se 1. jula otvara Festival, zatim veliki program za djecu «Dječiji festivalski dan», Smotra horova i vokalnih grupa, zvanično otvorenje Međunarodnog festivala folkloru „Sarajevo 2013.“, program Muzeja Sarajeva «Da se ne zaboravi» u avliji Svrzine kuće, program Muzeja Jevreja, koncert sevdalinki 31. jula i dr.

## XVI MEĐUNARODNI FESTIVAL FOLKLORA «SARAJEVO 2013»

U julu 1998. godine, uz podršku Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo, Grada Sarajeva i gradskih općina, Federalnog ministarstva kulture i sporta, održan je 1. Međunarodni festival folkloru.

Nesumnjiv kulturno-turistički značaj ovog Festivala podstaknuli su pomenute institucije u opredjeljenju da se ova manifestacija održava tradicionalno, šireći prostor svoga djelovanja i napredujući se u svim segmentima njegovog kulturnog i turističkog karaktera. To je 2010. godine dovelo do uključivanja našeg Festivala u kalendar međunarodnih festivala folkloru koji vodi CIOFF, jedinstvena svjetska nevladina organizacija koja djeluje u okviru UNESCO-a.

U duhu takvog koncepta, veoma uspješno je održano petnaest proteklih festivala u Sarajevu. Svaki od njih je ostvario doprinos osnovnom festivalskom cilju: što boljoj kulturnoj saradnji prvenstveno sa gostujućim ansamblima iz gradova i regija – prijatelja Sarajeva i BiH.

Učesnici dosadašnjih festivala bili su iz 30 zemalje Evrope, Azije i Afrike (Albanija, Bugarska, Češka, Egipat, Filipini, Francuska, Grčka, Gruzija, Hrvatska, Italija, Mađarska, Makedonija, Malezija, Meksiko, Njemačka, Saudijska arabija, Poljska, SAD, Senegal, Slovačka, Slovenija, Srbija, Crna Gora, Španija, Švedska, Turska, Kipar i naravno BiH). Više od 2700 mladih iz navedenih zemalja upoznalo je Sarajevo, našu bogatu kulturnu prošlost, našu savremenost, gostoljubivost, folklornu tradiciju Bosne i Hercegovine i svoje impresije odnijeli u svoje zemlje i svoje gradove.

Organizacioni odbor Festivala, koji po tradiciji i postignutom dogovoru čine predstavnici osnivača Festivala: Grad, općine, Kanton i druge odgovarajuće institucije, i na čijem čelu je, po funkciji, gradonačelnik Grada Sarajeva, do maja 2013. godine trebao bi definisati konačan program XVI Međunarodnog festivala folkloru »Sarajevo 2013«.

Održavanje Festivala planirano je od 16. do 21. jula 2013. godine. Festival je uvršten u Međunarodnu asocijaciju festivala folkloru CIOFF koja djeluje pri UNESCO-u, što predstavlja

priznanje za dugogodišnji uspješan rad. Prema propozicijama CIOFF asocijacije na Festivalu folkloru mora učestovati najmanje 5 folklornih ansambala iz inostranstva. Za učešće na Festivalu vlada veliki interes brojnih ansambala i grupe iz čitavog svijeta. Naravno, na Festivalu redovno učestvuje 5 do 6 sarajevskih folklornih društava i najmanje jedan ansambl s područja Federacije BiH.

### MEĐUNARODNA SARADNJA I RAZMJENA

Programi u ovoj oblasti realiziraju se u skladu s prijedlozima Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo, Gradske uprave i stranih partnera (ambasade i centri za kulturu). Posebnu aktivnost čini učešće naših najboljih mladih muzičara studenata Muzičke akademije Sarajevo na međunarodnim muzičkim takmičenjima i konkursima i već etabliranih profesionalnih umjetnika Sarajevske filharmonije, profesora Muzičke akademije Sarajevo, kamernih orkestrara: „Sarajevski duvački kvintet „Per sempre“ i „Sarajevski kamerni orkestar“, koji su ove godine na inicijativu JU Sarajevo art konstituisani i imali već nekoliko zapaženih koncerata u nekoliko gradova Federacije BiH (Sarajevo, Tuzla, Zenica).

### IZDAVAČKA DJELATNOST

- a) Pored propagandno-informativnih materijala rađenih za potrebe dva festivala, zatim koncerte u okviru redovne sezone, manifestacije međunarodnog značaja, JU «Sarajevo art» već deset godina izdaje izuzetno dobro prihvaćenu publikaciju – **mjesečni kulturni vodič na području Kantona Sarajevo: «Program kulturnih događaja»**. Ovaj vodič se štampa u tiražu od **10.000 primjeraka**, dvojezično (bosanski i engleski) i distribuira se besplatno na preko 400 adresa u Kantonu Sarajevo (turističke agencije i informativni centri, institucije kulture, ambasade i međunarodne organizacije, škole, akademije i fakulteti, hoteli, restorani i klubovi, aerodrom, željeznička i autobuska stanica i dr.), zvaničnici svih nivoa vlasti. Predviđeno je da se kao i do sada štampa 11 redovnih brojeva godišnje, a po potrebi i publikacije vanrednog karaktera. Od marta 2002. godine do jula 2012. godine objavljeno je 120 brojeva. Sve veći broj zainteresovanih institucija i pojedinaca kulturni vodič dobija i putem e-maila u PDF- formatu. Također je planirano izdavanje nosača zvuka iz žanra evropske umjetničke i jazz muzike, renomiranih bosanskohercegovačkih umjetnika.

#### ***Pravni ili drugi osnov za provođenje projekta/manifestacije:***

Odluka o osnivanju JU «Sarajevo art»

Zakon o pozorišnoj djelatnosti

#### ***Rok za pripremu projekta/manifestacije:***

Svi programi se moraju pripremiti najkasnije 10 dana prije održavanja.

#### ***Organ koji je odobrio pripremu projekta/manifestacije:***

Upravni odbor.



**JU SARAJEVO ART  
SARAJEVO ARTS AGENCY**

Broj: 41-4-3/13

Datum: 29.04.2013.

Na osnovu člana 18. Pravila JU „Sarajevo art“ i zaključka sa XI redovne sjednice održane 29.04.2013. godine, Upravni odbor donosi

## **ODLUKU**

### **Član 1.**

Usvaja se Prijedlog Programa rada sa finansijskim planom Javne ustanove SARAJEVO ART za 2013. godinu usaglašen sa usvojenim budžetom Ustanove za 2013. godinu.

### **Član 2.**

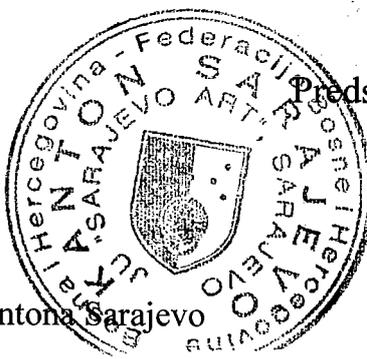
Navedeni Prijedlog dostaviti Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo na dalju proceduru.

### **Član 3.**

Ovim se van snage stavlja Odluka broj 41-1-3/13 od 17.01.2013. godine.

### **Član 3.**

Odluka stupa na snagu danom donošenja.



Predsjednik Upravnog odbora

Narcis Saračević

Dostaviti:

- Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo
- A/a

## **O b r a z l o ž e n j e**

### **I - PRAVNI OSNOV:**

Pravni osnov za donošenje ovog zaključka sadržan je u čl. 22. i 24.. stav 4. Zakona o Vladi Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 24/03- Prečišćeni tekst) kojim je utvrđeno da Vlada Kantona Sarajevo u okviru svojih nadležnosti utvrđenih Ustavom Kantona Sarajevo donosi uredbe, odluke, rješenja i zaključke i članu 27. Zakona o ustanovama („Službeni list R BiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94).

### **II – RAZLOZI ZA DONOŠENJE:**

Odredbom člana 27. Zakona o ustanovama („Službeni list R BiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94)

propisane su između ostalih obaveze organa upravljanja Javne ustanove u smislu utvrđivanja Programa rada sa finansijskim planom, te odnosa navedenog organa sa osnivačem.

Javna ustanova je shodno važećim propisima u skladu sa Odlukom Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 29/12) sačinila Prijedlog Programa rada sa finansijskim planom za 2013. godinu koji je utvrdio Upravni odbor svojom Odlukom, te se isti shodno naprijed citiranom članu Zakona o ustanovama dostavlja Vladi Kantona Sarajevo na dalju proceduru.

## O b r a z l o ž e n j e

### **PRAVNI OSNOV:**

Pravni osnov za donošenje ove Odluke sadržan je u odredbama člana 12. tačka c. i člana 18. stav 1. tačka d. Ustava Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, br. 1/96, 2/96, 3/96, 16/97, 14/00, 4/01, 28/04 i 6/13) i člana 117., a u vezi člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo (Službene novine Kantona Sarajevo, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst), kojim je određeno da Skupština Kantona Sarajevo donosi Ustav, zakone, budžet i izvještaj o izvršenju budžeta, prostorni plan Kantona, Poslovnik skupštine, **odluke** i zaključke, deklaracije, rezolucije, preporuke i smjernice i daje autentična tumačenja zakona ili drugog akta.

Odredbom člana 12. tačka c. Ustava Kantona Sarajevo određeno je da je: „c) utvrđivanje i provođenje kulturne politike isključiva nadležnost Kantona Sarajevo.

Odredbom člana 18. tačka d) Ustava određeno je da Skupština Kantona Sarajevo utvrđuje politiku i donosi programe razvoja Kantona.

Odredbom člana 117. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo (“Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 41/12 – Drugi novi prečišćeni tekst) određeno je da Skupština, između ostalog, donosi i odluke, a odredbom člana 119. Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo određeno je da je Odluka skupštinski akt koji se donosi radi izvršavanja ili konkretizacije Ustava, zakona ili drugih općih akata ili njihovih pojedinih dijelova. Odlukom se odlučuje i o drugim pravima i obavezama Skupštine, kada je to Ustavom, zakonom, drugim općim aktom ili ovim poslovníkom određeno.

### **RAZLOZI ZA DONOŠENJE**

Odredbom člana 27. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94).

Propisane su između ostalih obaveze organa upravljanja Javne ustanove u smislu utvrđivanja Programa rada sa finansijskim planom, te odnosa navedenog organa sa osnivačem.

Javna ustanova je shodno važećim propisima i Odluci Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 29/12) sačinila Program rada sa finansijskim planom za 2013. godinu koji je utvrdio Upravni odbor svojom Odlukom, te se isti shodno naprijed citiranom članu Zakona o ustanovama dostavlja Skupštini na dalju proceduru.

**PRIJEDLOG GODIŠNJEG FINANSIJSKOG PLANA za 2013. godinu**  
**(Procjena finansijskih sredstava za 2014. i 2015. godinu )**

***Finansijska struktura projekta/manifestacije***

Za realizaciju aktivnosti Plana rada urađen je Prijedlog finansijskog plana JU Sarajevo art za 2013. godinu kojim su predviđena sredstva potrebna za realizaciju Plana rada, a u skladu sa instrukcijama za izradu zahtjeva za dodjelu sredstava iz budžeta Kantona Sarajevo za 2013. godinu.

Realizacija Plana rada JU Sarajevo art za 2013. godinu zavisiće od visine odobrenih budžetskih sredstava, broja programa redovne umjetničke sezone, kao i programa Festivala Bašćaršijske noći i Međunarodnog festivala folklor „Sarajevo 2013.“.

Plan rada JU Sarajevo art moguće je mijenjati i dopunjavati po proceduri predviđenoj za njegovo donošenje.

**OBRAZLOŽENJE**

**Prijedlog zahtjeva za dodjelu sredstava  
Iz Budžeta Kantona Sarajevo za 2013. godinu te procjena za 2014.i 2015.godinu.**

<b>611100-Bruto plaće i naknade</b>	<b>Budžet</b>	<b>130.900,00 KM</b>
-------------------------------------	---------------	----------------------

Predloženi iznos izdataka za bruto plaće i naknade u iznosu od 130.900,00 rađen je na bazi 9 (devet) radnika

Očekuje se procijena plaća za 2014 g. rađena na bazi 10 uposlenika i 2015 godinu. rađena na bazi 11 uposlenika

<b>611200 Naknade troškova zaposlenih</b>	<b>Budžet</b>	<b>21.600,00 KM</b>
---	---------------	---------------------

Planirani izdaci za naknade u iznosu od 21.600,00 KM odnose se na 9 radnika i rađeni su na bazi pozitivnih zakonskih propisa i podzakonskih akata kojima se reguliše obim navedenih prava i planiran je na bazi 9 radnika u 2013.godini.

Projekcija plana za 2014g. rađena na bazi 10 uposlenika, a 2015 g.rađena na bazi 11 uposlenika.

Ekonomski kod	Opis	Broj zaposlenika	Iznos
611211	Naknade troškova prevoza na posao i s posla	9	4.700,00
611221	Naknade za topli obrok	9	12.400,00

611224	Naknade za regres za godišnji odmor	9	3.400,00
611225	Otpremnina zbog odlaska u penziju		
611226	Jubilarnе nagrade		
611227	Naknade u slučaju smrti i teže invalidnosti		1.100,00
611231	Naknade za rezultate rada		
<b>Ukupno:</b>			<b>21.600,00 KM</b>
<b>612100</b>	<b>Doprinosi poslodavca</b>	<b>Budžet</b>	<b>13.700,00 KM</b>

Predviđeni iznos je planiran za 9 uposlenika.

<b>613100</b>	<b>Putni troškovi</b>	<b>Budžet</b>	<b>7.500,00 KM</b>
---------------	-----------------------	---------------	--------------------

Ukupna sredstva za putne troškove se odnose samo za uposlenike, u planiranom iznosu od 7.500,00 KM i odnose se na troškove dnevnica, smještaja i prevoza, u zemlji i inostranstvu, a odnose se u najvećem dijelu na organizaciju koncerata, kao i za međunarodnu saradnju sa umjetnicima za redovnu koncertu sezonu.

Projekcija za 2014 i 2015 godinu je ista.

<b>613200</b>	<b>Izdaci za energiju</b>	<b>Budžet</b>	<b>4.500,00 KM</b>
---------------	---------------------------	---------------	--------------------

Izdaci su rađeni na osnovu dosadašnjih potreba utroška električne enrgije i gasa za zagrijavanje prostorija, a imajući u vidu dinamiku stalnog povećanja cijena energenata na tržištu. Projekcija 2014 i 2015 nezatno povećanje zbog eventualnog povećanja cijena.

<b>613300</b>	<b>Izdaci za komunalne usluge</b>	<b>Budžet</b>	<b>7.200,00 KM</b>
---------------	-----------------------------------	---------------	--------------------

Pomenuti izdaci su planirani na osnovu dosadašnjih izdataka i odnose se na izdatke za telefonske i poštanske usluge kao i ostale komunalne usluge (odvoz smeća, voda). Projekcija za 2014 i 2015 godinu povećanje zbog povećanja cijena.

<b>613400</b>	<b>Nabavku materijala</b>	<b>Budžet 4.000,00</b>	<b>Vlast.sredstva 2.000,00 KM</b>
---------------	---------------------------	------------------------	-----------------------------------

Nabavka materijala u iznosu od KM 6.000,00 je dio od 4.000,00 KM dio iz Budžeta i 2.000,00 KM dio iz sopstvenih prihoda, administrativnog kancelariskog materijala, materijal za higijenu i čišćenje, sitan inventar, ostali administartivni materija i potrebe materijala za redovnu koncertnu sezonu. Projekcija 2014 i 2015 je povećanje nezatno zbog povećanja cijena..

<b>613500</b>	<b>Izdaci za usluge prevoza</b>	<b>Budžet 6.000,00</b>	<b>KM</b>
---------------	---------------------------------	------------------------	-----------

Pomenuti izdaca u iznosu od 6.000,00 KM planirani su na osnovu dosadašnjeg iskustva obzirom da JU Sarajevo art neposjeduje vl.prevozna sredstva, a potrebno je za prevoz umjetnika za redovnu koncertnu sezonu, da se prevozi kako učesnike tako i opreme za neke programe. U više navrata imamo obavezu da ansamble prevozimo sa Aerodroma i iz drugih gradova.

Projekcijom za 2014 i 2015 povećanje zbog povećanja cijena.

**613600 Unajmljivanje imovine i opreme Budžet 20.700,00 VI.Sredstva 10.000,00 KM**

Planirani iznos od 30.700,00 KM je dio iz Budžeta od 20.700,00 KM i 10.000,000 KM dio iz sopstvenih prihoda, a planiran je na osnovu dosadašnjih pokazatelja i odnosi se na plaćanje zakupa za prostore JU Sarajevo art-a, plaćanje prostora- sala za održavanje koncerata. Najveći dio odnosi se na najam opreme za održavanje koncerata kako elektro opreme tako i opreme za prenos slike i zvuka. (naprijed pomenutu opremu JU Sarajevo art nema u svom posjedu)  
Projekcija za 2014 i 2015 je neznatno povećanje zbog povećanja cijena.

**613700 Izdaci za tekuće održavanje Budžet VI.sred.1.000,00 KM**

Planirani iznos od 1.000,00 KM iz sopstvenih prihoda, a odnosi na redovne popravke kako opreme koja je u većini amortizovana tako i sitnih popravci u prostorima koje koristimo a sve je rađeno na osnovu minimalnih procijenjenih potreba.

**613800 Izdaci za banka. usluge i platni promet Budžet 100,00 KM VI.sred.1.500,00 KM**

Sredstva u pomenutom iznosu od 1.600,00 KM je iz Budžeta od 100,00 KM, a dio od 1.500,00 KM iz sopstvenih prihoda, a odnose se za plaćanje usluga bankama kod plaćanja prema inostranstvu, bankarske provizije kao i za osiguranje radnika.

**613900 Ugov. i druge posebne usluge Budžet 185.000,00 VI.Sred. 90.500,00 KM**

Ukupni iznos od 275.500,00 KM je dio iz Budžeta od 185.000,00 KM, a dio od 90.500,00 KM iz vlastitih sredstava i predstavlja najveću stavku u troškovima JU Sarajevo art-a i to preko 50% potrebnih sredstava rađeno je na osnovu realnih potreba a na osnovu dosadašnjih potreba po raznim osnovama: ugovori autorski za učesnike programa, ugovori o djelu, ugovori o privremenim i povremenim poslovima, rad Upravnog/nadzornog odbora sve sa pripadajućim porezima, zatim štamparske usluge (izdavanje mjesečne publikacije u tiražu od 10000 primjeraka, štampanje programa i kataloga, pozivnica plakata i druge štamparske usluge), izdaci za informisanje, izdaci za reprezentaciju, usluge stručnog obrazovanja, usluge omladinski i drugih servisa, usluge pojedinih učesnika plaćene putem institucija, medicinske usluge, pravne i advokatske usluge, zatim putne troškove i troškove smještaja stranih učesnika za redovnu koncertnu sezonu i druge usluge, i ostale nespomenute usluge.  
Projekcija za 2014 i 2015 povećanje neznatno radi povećanja cijena.

**821300 Nabavka opreme**

Redni Broj	Konto	OPIS	Plan za 2013	Plan za 2014	Plan za 2015
1	722630	Prihodi od pružanja usluga	105.000,00	105.000,00	105.000,00
		<b>UKUPNO:</b>	105.000,00	105.000,00	105.000,00

Vlastiti prihodi se odnose na:

- Prihode od ulaznica
- Prihode od pružanja usluga
- Prihodi od pružanja propagandnih usluga

Projekcija za 2014 i 2015 predviđena je na istom nivou.

Obrazloženje za Budžet 2013.g.

Ovim Budžetom za 2013.g. JU "Sarajevo art" doslovice ukidamo dvije od naše četiri (4) djelatnosti (redovna koncertna sezona, Festival "Bašćaršijske noći", Međunarodni festival folklore "Sarajevo", kulturni vodič), a ukidaju se Festival "Bašćaršijske noći" i Međunarodni festival folklore "Sarajevo" za 2013.godinu, a koji je pod pokroviteljstvom UNESCO-a i CIOFF- International Festival – asocijacije Evropskih asocijacija sa čijim gašenjem bi izašli iz pomenutih Evropskih asocijacija i manifestacija, a po osnovu Međunarodne saradnje bi izgubili licencu koju smo po zahtjevnim kriterijima stekli 2007.godine. Festival "Bašćaršijske noći" kao jedan međunarodni prepoznatljiv Festival u trajanju od 30 dana (01-31.07.), a koji je obezbjeđivao visoku i kvalitetnu Međunarodnu saradnju sa evropskim umjetnicima i renomiranim kulturnim institucijama iz okruženja i Evrope. Ove godine Festival prestaje sa radom jer isti podrazumjeva izuzetno kompleksnu i zahtjevnu organizaciju koja podrazumjeva angažman hiljadu izvođača i ostalih učesnika, a od toga cca 250 međunarodnih učesnika, a realizacija programa Festivala podrazumijeva angažovanje značajne infra strukture (tehničkog osoblja, montažu i demontažu bina, najam tehničke opreme (razglas, rasvjeta, sva tehnička oprema po rajder listi koja nalaže tehnička specifikacija, dr.), najam sala, reklamnog prostora i mjesta, štampanje i dizajn propagandnih materijala, obezbjeđenje, smještaj učesnika-hotel, lokalni prevoz, angažman vatrogasne i hitne službe i dr.), što za posljedicu ima ukidanje već jednog u Evropi prepoznatog brenda i gubljenje značajnih sredstava po osnovu raznih projekata, transfera, donacija i sponzorstva, koji smo ostvarivali kroz razne projekte putem festivala, a

samim tim značajan gubitak sredstava po osnovi sopstvenih prihoda . Obzirom da je sa ekonomskog koda 613900 u odnosu na prošlogodišnji buđet 2012 , buđet za 2013 umanjen za cijelih 50% ,a što upravo iznosi dosadašnji iznos koji je pokrivaio troškove Festivala konstatujemo da sredstva za održavanje naprijed navedenih nisu predviđena za 2013 godinu i isti se neće moći realizovati kao prethodnih godina.

U prilogu dostavljamo finansijske pokazatelje za program rada za 2013.godinu. po budžetu po djelatnosti.

S poštovanjem,

 **DIREKTOR**  
Mr.sc. Saša Salihović

**MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA**

Raz.	Glava	Podj.	Ekonom.	Sub.	OPIS	Budžet Kantona Sarajevo	Načrt Budžeta Kantona	Od toga iz Budžeta	Od toga iz prihoda	Od	toga	Procjena Budžeta	Procjena Budžeta		
						za 2012. g.	Sarajevo za 2013. g.		korisnika			Kantona Sarajevo za	Kantona Sarajevo za		
						1	2 (3+4)	3	4 (5+6+7)	5 sopstveni	6 Donacija	7 Transfer	8	9	
22	02	0013			<b>JU SARAJEVO ART</b>										
<b>UKUPELIZDACTORGANA UPRAVE</b>						<b>765.700</b>	<b>506.700</b>	<b>401.700</b>	<b>105.000</b>	<b>105.000</b>			<b>734.100</b>	<b>734.100</b>	
22	02	0013	611000		Plaće i naknade troškova zaposlenih	167.600	152.500	152.500	-	-	-	-	152.500	152.500	
22	02	0013	611100		Bruto plaće i naknade	143.400	130.900	130.900	-	-	-	-	130.900	130.900	
22	02	0013	611200		Naknade troškova zaposlenih	24.200	21.600	21.600	-	-	-	-	21.600	21.600	
22	02	0013	611211	MNA001	Naknade troškova prevoza na posao i s posla	6.100	4.700	4.700	-	-	-	-	4.700	4.700	
22	02	0013	611221	MNA002	Naknade za topli obrok	13.200	12.400	12.400	-	-	-	-	12.400	12.400	
22	02	0013	611224	MNA003	Naknade za regres za godišnji odmor	3.800	3.400	3.400	-	-	-	-	3.400	3.400	
22	02	0013	611225	MNA004	Otpremnine zbog odlaska u penziju	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
22	02	0013	611227	MNA005	Naknade u slučaju smrti i teže invalidnosti	1.100	1.100	1.100	-	-	-	-	1.100	1.100	
22	02	0013	612000		Doprinosi poslodavca i ostali doprinosi	15.100	13.700	13.700	-	-	-	-	13.700	13.700	
22	02	0013	612100		Doprinosi poslodavca	15.100	13.700	13.700	-	-	-	-	13.700	13.700	
22	02	0013	613000		Izdaci za materijal i usluge	583.000	340.500	235.500	105.000	105.000	-	-	567.900	567.900	
22	02	0013	613100		Putni troškovi	32.000	7.500	7.500	-	-	-	-	15.000	15.000	
22	02	0013	613200		Izdaci za energiju	2.900	4.500	4.500	-	-	-	-	4.900	4.900	
22	02	0013	613300		Izdaci za komunalne usluge	8.200	7.200	7.200	-	-	-	-	8.200	8.200	
22	02	0013	613400		Nabavka materijala	10.000	6.000	4.000	2.000	2.000	-	-	10.000	10.000	
22	02	0013	613500		Izdaci za usluge prevoza i goriva	11.900	6.000	6.000	-	-	-	-	11.900	11.900	
22	02	0013	613600		Unajmljivanje imovine i opreme	51.500	30.700	20.700	10.000	10.000	-	-	51.500	51.500	
22	02	0013	613700		Izdaci za tekuće održavanje	1.000	1.000	-	1.000	1.000	-	-	1.000	1.000	
22	02	0013	613800		Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa	1.600	1.600	100	1.500	1.500	-	-	1.600	1.600	
22	02	0013	613900		Ugovorene i druge posebne usluge	463.300	275.500	185.000	90.500	90.500	-	-	463.300	463.300	
				MNK001	Posebna naknada na dohodak za zaštitu od prirodnih i drugih nepogoda	600	500	500	-	-	-	-	500	500	
<b>UKUPNO ZA NABAVKU STALNIH SREDSTAVA</b>						<b>5.000</b>									
22	02	0013	821000		Izdaci za nabavku stalnih sredstava	5.000	-	-	-	-	-	-	-	-	
22	02	0013	821300		Nabavka opreme	5.000	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>UKUPNO</b>						<b>770.700</b>	<b>506.700</b>	<b>401.700</b>	<b>105.000</b>	<b>105.000</b>			<b>734.100</b>	<b>734.100</b>	
<b>Broj zaposlenih</b>						<b>8</b>	<b>9</b>							<b>9</b>	<b>9</b>

FINANSIJSKI POKAZATELJI ZA POROGRAM RADA U 2013 GODINI

		PLAN PRIHODA			Plan rashoda programi 2013.			Režijski troškovi	
		budjet	vl.prihodi	ukupno	budjet	vl.prih	ukupno	Budjet	vl.prih
611100	Bruto place	130900		<b>130900</b>				<b>130900</b>	
611200	Naknade tr zaposl	21600		<b>21600</b>				<b>21600</b>	
612100	Doprinosi poslodavca	13700		<b>13700</b>				<b>13700</b>	
613100	Putni troškovi	7500	0	<b>7500</b>	0	0	<b>0</b>	<b>7500</b>	
613200	Izdaci za energiju	4500		<b>4500</b>				<b>4500</b>	
613300	Izdaci za komun.usl.	7200		<b>7200</b>				<b>7200</b>	
613400	Nabavka materijala	4000	2000	<b>6000</b>	0	500	<b>500</b>	<b>4000</b>	1500
613500	Izdaci usl.prev.i gor.	6000	0	<b>6000</b>	4000	0	<b>4000</b>	<b>2000</b>	
613600	Najam imovine i opr.	20700	10000	<b>30700</b>	17300	10000	<b>27300</b>	<b>3400</b>	
613700	Izdaci za tekuće odr.	0	1000	<b>1000</b>					1000
613800	Izd.za bankarske usl.	100	1500	<b>1600</b>	0	300	<b>300</b>	<b>100</b>	1200
	i usl.platnog prom.								
613900	Ugovorene i dr.usl	185000	90500	<b>275500</b>	136700	86800	<b>223500</b>	<b>48300</b>	3700
	Posen.nak.doho.zaš.	500		<b>500</b>				<b>500</b>	
	<b>UKUPNO</b>	<b>401700</b>	<b>105000</b>	<b>506700</b>	<b>158000</b>	<b>97600</b>	<b>255600</b>	<b>243700</b>	
821300	Nabavka opreme	0	0	<b>0</b>				<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>UKUPNO</b>	<b>401700</b>	<b>105000</b>	<b>506700</b>	<b>158000</b>	<b>97600</b>	<b>255600</b>	<b>243700</b>	<b>7400</b>

NAZIV PROJEKTA:

KULTURNI VODIĆ

2013

<b>FINANSIJSKA STRUKTURA PROJEKTA</b>	<b>Budjet.</b>	<b>vl prihod</b>	<b>ukupno</b>
Štampanje kulturnog vodića za 11 mjeseci po 10.000 kom.	37500	5500	<b>43000</b>
Dizajn i priprema kulturnog vodića	3500	2500	<b>6000</b>
<b>U K U P N O</b>	<b>41000</b>	<b>8000</b>	<b>49000</b>

NAZIV PROJEKTA:

REDOVNI ROGRAMI-KONCERTI

2013

<b>FINANSIJSKA STRUKTURA PROJEKTA</b>	<b>Budjet.</b>	<b>vi prihod</b>	<b>ukupno</b>
Putni troškovi, dnevnice i smještaj stranih i domaćih iz.	5000	10000	<b>15000</b>
Nabavka materijala	0	500	<b>500</b>
Izdaci za usluge prevoza i goriva	2000	0	<b>2000</b>
Najam prostora i opreme	17300	10000	<b>27300</b>
Izdaci za bankarske usluge i usl.platnog prometa	0	300	<b>300</b>
Propaganda (plakati, pozivnice, programi, transparenti, panoji, katalozi, i dr.)	15000	14000	<b>29000</b>
Foto i video dokumentacija	3900	1000	<b>4900</b>
Honorari domaćih i stranih učesnika Btto	45800	20000	<b>65800</b>
Naknade za programe	11000	14000	<b>25000</b>
Tehnički-fizički poslovi, zaštitarska služba, distribucija plakata, zdravstvena zaštita i sl.	10000	3000	<b>13000</b>
Ostali troškovi za strane učesnike vize i reprezentacija za učesnike, autorska prava-tentjeme, priključci za elektro mrežu za izvo.programa, cvijeće i dr.	0	0	<b>0</b>
	5000	16800	<b>21800</b>
<b>U K U P N O</b>	<b>115000</b>	<b>89600</b>	<b>204600</b>

MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA

Raz.	Glava	Potr. jed.	Ekon. kod	Sub-analitika	OPIS	Budžet Kantona	Od toga iz	Od togaitz	Procjena Budžeta			Procjena Budžeta	
						Sarajeva za 2013	Budžeta	prihoda kantonalni	Od	2013	2013	2013	
						1(2+3)	2	3(4+5+6)	4 Sopstveni	5 Donacija	6 Transfer	7	8
22	02	0013			JU SARAJEVO ART								
<b>TEKUCI IZDACI ORGANA UPRAVE</b>						<b>506.700</b>	<b>401.700</b>	<b>105.000</b>	<b>105.000</b>			<b>511.000</b>	<b>734.100</b>
22	02	0013	611000		Plaće i naknade troškova zaposlenih	152.500	152.500	-	-	-	-	152.500	152.500
22	02	0013	611100		Bruto plaće i naknade	130.900	130.900	-	-	-	-	130.900	130.900
22	02	0013	611200		Naknade troškova zaposlenih	21.600	21.600	-	-	-	-	21.600	21.600
22	02	0013	611211	MNA001	Naknade troškova prevoza na posao i s posla	4.700	4.700	-	-	-	-	4.700	4.700
22	02	0013	611221	MNA002	Naknade za topli obrok	12.400	12.400	-	-	-	-	12.400	12.400
22	02	0013	611224	MNA003	Naknade za regres za godišnji odmor	3.400	3.400	-	-	-	-	3.400	3.400
22	02	0013	611225	MNA004	Otpremnine zbog odlaska u penziju	-	-	-	-	-	-	-	-
22	02	0013	611227	MNA005	Naknade u slučaju smrti i teže invalidnosti	1.100	1.100	-	-	-	-	1.100	1.100
22	02	0013	612000		Doprinosi poslodavca i ostali doprinosi	13.700	13.700	-	-	-	-	13.700	13.700
22	02	0013	612100		Doprinosi poslodavca	13.700	13.700	-	-	-	-	13.700	13.700
22	02	0013	613000		Izdaci za materijal i usluge	340.500	235.500	105.000	105.000	-	-	567.900	567.900
22	02	0013	613100		Putni troškovi	7.500	7.500	-	-	-	-	15.000	15.000
22	02	0013	613200		Izdaci za energiju	4.500	4.500	-	-	-	-	4.900	4.900
22	02	0013	613300		Izdaci za komunalne usluge	7.200	7.200	-	-	-	-	8.200	8.200
22	02	0013	613400		Nabavka materijala	6.000	4.000	2.000	2.000	-	-	10.000	10.000
22	02	0013	613500		Izdaci za usluge prevoza i goriva	6.000	6.000	-	-	-	-	11.900	11.900
22	02	0013	613600		Unajmljivanje imovine i opreme	30.700	20.700	10.000	10.000	-	-	51.500	51.500
22	02	0013	613700		Izdaci za tekuće održavanje	1.000	-	1.000	1.000	-	-	1.000	1.000
22	02	0013	613800		Izdaci osiguranja, bankarskih usluga i usluga platnog prometa	1.600	100	1.500	1.500	-	-	1.600	1.600
22	02	0013	613900		Ugovorene i druge posebne usluge	275.500	185.000	90.500	90.500	-	-	463.300	463.300
				MNK001	Posebna naknada na dohodak za zaštitu od prirodnih i drugih nepogoda	500	500	-	-	-	-	500	500
<b>UKUPNO</b>						<b>506.700</b>	<b>401.700</b>	<b>105.000</b>	<b>105.000</b>			<b>511.000</b>	<b>734.100</b>
Broj zaposlenih							9					8	8

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
KANTON SARAJEVO  
MINISTARSTVO KULTURE I SPORTA

Broj: 12- 40- 712 - 3 -13 /13  
Sarajevo,03.05. 2013. godine

**Predmet: Mišljenje na Program rada JU Sarajevo art  
sa finansijskim planom za 2013. godinu**

U skladu sa članom 27. Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“, br. 6/92, 8/93 i 13/94) Javna ustanova Sarajevo art je dostavila Ministarstvu kulture i sporta Kantona Sarajevo Program rada JU Sarajevo art sa finansijskim planom za 2013. godinu, te dajemo sljedeće

**MIŠLJENJE**

Program rada JU Sarajevo art sa finansijskim planom za 2013. godinu je pripremljen u skladu sa odredbama Odluke Vlade Kantona Sarajevo o metodologiji izrade i donošenja programa rada i izvještaja o radu Vlade Kantona Sarajevo i kantonalnih organa („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 29/12).



**DOSTAVITI:**

1. Javnoj ustanovi
2. Vladi Kantona
3. a/a



Broj: 08-14-11119/13  
Sarajevo, 09.05.2013. godine

JU SARAJEVO ART  
UL. ĆEMALUŠA 1/2  
SARAJEVO

**Predmet:** Mišljenje na Prijedlog Finansijskog plana za  
2013.godinu za JU „Sarajevo art „

U vezi Finansijskog plana za 2013. godinu, za JU „Sarajevo art“ Sarajevo, a u skladu sa odredbama Zakona o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine FBiH", broj 19/06, 76/08 i 51/09, 9/10, 36/10 i 45/10) daje se

## MIŠLJENJE

Finansijski plan prihoda i rashoda za 2013.godinu za JU „ Sarajevo art „ Sarajevo sačinjen je u skladu sa odredbama Zakona o budžetima u Federaciji Bosne i Hercegovine .

To znači da su u dijelu ovog dokumenta koji se odnosi na plan prihoda i rashoda pokazatelji uravnoteženi i usklađeni sa Budžetom Kantona Sarajevo za 2013.godinu i predstavljeni u skladu sa članom 10.i 11. pomenutog Zakona .

Projekcija prihoda i rashoda za 2014. i 2015.godinu obuhvaćena je dostavljenim planom.

S poštovanjem,

Pripremila: Kapic Emira  
Kontrolisala: Prguda Zlata



MINISTAR

Kozalica Muhamed, dipl. ecc

